

## MANUAL E09 20161205

conformes aux règles européennes valides (EN 60598) Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclus de la garantie!

**CZ** - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění a opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejškodlivějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu. Nepřestřihněte lampa. Vypnutí je vhodné jak pro použití ve veniitních, tak i ve vnitřních prostorech. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně odborná osoba! Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodili elektrický kabel. Příložený silikonový ochranný je potřeba natáhnout na kabely. Vzdálenost osvětleného předmětu od zářky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce zářovky.

Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)

Při výměně zářovky, nejprve vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky a dočkejte doby až se zářovka vychladne. Nikdy nedotýkejte halogení zářovky horkými rukama, k jejich přidržení použijte vždy měkký hadr, nebo papírový kapslík

UP=nahoru  
WALL MOUNT ONLY=montavateľne pouze na zeď  
THIS SIDE UP; THIS END UP=tato strana přijde nahoru  
Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo žlutá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: černá-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič. K výrobku používjte světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem nepřesahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje! Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598) Záruka na příloženou zářovku / zářivku neplatí!

**SK** - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TEĽESA. V záujme Vašej bezpečnosti prevádzte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na použitie, zohľadnite upozornujúce nápisy. Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre každý elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri meraní spotreby. Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné). Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri. Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia. Príložený teplu odolný silikonový riarku natiahnite na káble. Vzdialenosť osvetleného predmetu od zářovky nesmie byť menšia než uvádza údaj vyznačený na okraji objímky.

Symbol najmenšej vzdialenosti od osvetlených predmetov ( v metroch)

V prípade výmeny zářovky najprv lampu odpojte od napätia (vytiahnite zástrčku zo siete) a počkajte kým zářovka vychladne. Pri výmene postupujte podľa príloženého obrázku. Halogénových zářoviek sa nedotýkajte rukou, pri ich zašrobovaní a premiestňovaní používajte mäkkú textíliu, alebo papierový vreckovku.

Vysvetlenie výrazov

UP=Hore  
WALL MOUNT ONLY=Nameontuje sa len na stenu  
THIS SIDE UP=Tato strana pojde nahor  
Farbné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do 1triedy ochrany pred nebezpečením dotykom: černá-žltá = ochranný vodič. K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepřesahujícím maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroj! Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zaropania a neodborného používania. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598) Na zářovky a zářivky dodávané spolu s produktom sa garancia nevzťahuje!

**PL** - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Nie produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celemym jest wyłączenie zasilającego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia. Lampa do zamontowania na stałe. Produkt może być stosowany zarówno na zewnątrz jak i w pomieszczeniach. Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę! Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Na kablu należy naciągnąć założoną żaroodporną silikonową rurkę. Odległość oswielonego przedmiotu od żarówki nie może być mniejsza, niż odległość zaznaczona w okolicach zamocowania.

Minimálna odleglosť od osvietlených predmetov (w metrach)

W przypadku wymiany żarówki najpierw należy odciąć dopływ prądu do lampy (należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu) i poczekać aż żarówka wystygnie. Wymianę żarówek należy dokonywać zgodnie z załączonym rysunkiem.żarówek halogenowych nie należy dotykać gołą ręką i przy montażu należy trzymać je przez opakowanie. Wyjaśnienie słów  
UP=na górze  
WALL MOUNT ONLY=ta strona ma znajdować się góry  
THIS SIDE UP=nadający się tylko do montażu na ścianie  
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny. Do produktu mogą być używane tylko źródła światła trakowego i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach opakowia! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598) Gwarancja nie dotyczy żarówek/żarówek dostarczanych wraz z produktem!

**UA** - КЕРІВНИЦЬ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВИТІЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію свитильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукті, на таблиці даних та приведені в керівництві. Звертайте увагу на записи надписи. Перед монтуванням, введом в експлуатацію або ремонтом свитильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач при лічильника. Світильник, призначений до місяця. Продукція придатна до використання навіть в приміщеннях так і на зовні. Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом! При монтуванні слідуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджували. Натягніть термостійкий силіконовий трубку на кінці кабелів. Відстань між лампою та освітлювальним предметом не може бути меншою від зазначеної на об'єкті.

Символ показника найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

При заміні лампи спершу потрібно зняти напругу в свитильнику (вытяните штепсель), почекайте поки охолоне лампа. Заміну проводьте згідно докладеного малюнку. До галогенних ламп не доторкуйтесь голими руками, користуйтесь м'якою тряпкою чи паперовим носовиком.

Пояснення  
UP=вверх  
WALL MOUNT ONLY=Розмивувати тільки на стіні  
THIS SIDE UP=Ця сторона має знаходитися зверху  
Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку свитильника I класу заземлення: зелений-жовтий =землення. До продукції застосовуйте тільки такі джерела світла, тип яких вказано в таблиці! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. Продукція в кожному випадку відповідає умови Європейського нормозадрження (EN 60598) Гарантія не стосується лампочок, що поставляються разом з свитильником!

**RO** - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în funcțiönit corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentul manual. Vă rugăm să

identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare. Înainte de montare, punerea în funcțiönit sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigură alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu sunoșteți despre care automat este vorba, atunci decuplați miniinterupătorul de măsurătorului de consum. Corp de iluminat fix, legat de un loc. Produsul poate fi folosit atât în incinte cât și în exterior. Montarea și punerea în funcțiönit a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice. Trageți tubul din silicon rezistent la temperatură pe cabluri. Cu ocazia schimbării sursei de iluminat trebuie montat și laloc și sticla de protecție care aprără becul și neapărât trebuie înlocuită sticla de protecție spartă!

Semnul celei mai mici îndepărtări (în metri) față de obiectele iluminate

În cazul schimbării becului, în primul rând scoateți corpul de iluminat de sub tensiune (trageți ștecherul din priză) și așteptați ca becul să se răcească. Schimbul becului se va efectua potrivit desenului anexat. La schimbarea becurilor halogene surse aveți grijă să nu le atingeți cu mâna, pentru prinderea și montarea lor folosiți o cârpă moale sau batiste din hârtie.

Explicația cuvintelor

UP=În sus  
WALL MOUNT ONLY=Montabil numai pe perete  
THIS SIDE UP=Partea exactă sa fie deasupra  
Marcarca cu colori a cablurilor este următoare: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablu nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împănământ I.L: verde-galben = împământare. La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date și în datele specificate în jurul lui. Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Produsele cõrespund în totalitate prevederilor Europene cõrespunzătoare. (EN 60598) Garanția nu se referă și la becurile / tuburile de iluminat care sunt date împreună cu produsul!

**SR** - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identifikujte slike, kriptogramе, koje se nalaze na proizvodu, upozorjavajuće napise obavezno uzeti u obzir. Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skini napon sa datog strujnog kola. Svršishodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod meraca. Fixna lampа. Proizvod se može koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i van objekta. Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Prilikom montaže lampe pazite da ne oštete kаbel. Navuците na kаbel priloženu silikonu cevčicu, koja je otporna na toplotu. Zaštitno staklo treba vratiti na mesto, nakon što je zamijenjen izvor svetlosti. Slomljeno staklo treba zameniti.

Znak najmanje razdaljine od osvetljenih objekata (u metrima)

Kod zamene sijalice, prvo treba izvući kаbel iz konketora i sačekati da se sijalica ohladi. Zamenу sijalice izvršiti pu uputstvu prema priloženoj skici. Halogenske sijalice nemojte tаknuti golim rukama, koristite meku kpu ili papirne maramice.

Objašnjenje reči

UP=prema gore  
WALL MOUNT ONLY=montаža samo na zid  
THIS SIDE UP=ova strana prema gore  
Značenje kablova prema bojam: crna ili smeđa (L)= фаза, plava (N) = nula, i kod lampi sa 1 stepenom zaštite deklaracijom = uzemljenje. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracionoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najviše snage. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Proizvod u svakom pogledu odgovaraju odrednim propisima Evropske Unije. (EN 60598) Garancija se ne odnosi na sijalice, koje su isporučene sa lampom zajedno.

**HR** - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajuće se upozorenja. Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obavezno isključiti napon danog strujnog kruga. Preporučuje se isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku od brojka. Fiksno rasvjetno tijelo. Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru. Montažu rasvjetnog tijela pazite da ne oštete električni kаbel. Priloženu silikonu cjevčicu otpornu na toplinu navuците na kаblove. Udaljenost osvijetljenog predmeta od žarulje, ne može biti manja od naznačenog podatka koji se nalazi kod grla.

Oznaka najmanje udaljenosti od osvijetljenih predmeta (u metrima)

Kod zamjene žarulje prvo prekinite dotok električne energije (prvo treba izvući kаbel iz utičnice), pričekaјte da se žarulja ohladi. Halogene žarulje nemojte dotаknuti golim rukama, koristite mekanu kpu ili papirne maramice.

objašnjenje riječi:

UP=prema gore  
WALL MOUNT ONLY=montаža samo na zid  
THIS SIDE UP=ova strana prema gore

Označavanje kablova prema bojam: crna ili smeđa (L)= фаза, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa 1 stupnjem zaštite zelena-žuta = uzemljenje. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grla! Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598) Garancija se ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi, koje su isporučene zajedno s proizvodom.

**SI** - NAVODILO ZA UPORABO I UPRAVLJANJE S SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilo montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite po navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte stvarlne napake. Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krug, potreba je sprostiti napetost. Smotrno je izklopiti mali avtomat, ki zagotavlja tokovni krug, ali če ne veste, kasteri je ta, tedaj malo prekinjajo tokokoma. Fiksna svetilka. Izdelek je enokomerno primeren za notranjo in zunanjo uporabo. Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjaki! Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujate električnega kabla. Priloženo silikonsko cev odporno proti toploti nataknite na kabele Razdalja osvetlenega predmeta ne sme biti manjša od žarnice, kot podatek okoli grla

Znamka najmanjše oddaljive od razsvetljenih predmetov (v metrih)

V primeru spremembe prvič odklopite svetilko iz omrežne napetosti (izvlecite vtičnico), in čakajte, da se žarnice rahladi. Spremembo žarnic opravite po priloženi skici. Halogen žarnic ne dotikaj z rokami, pri njihovem prijemanju in montiranju uporabite mehko čunjo ali žepni priček iz papirja

UP=navzdor

WALL MOUNT ONLY=more se instalirati samo na steno

THIS SIDE UP=ta-le stran navzgor  
Barvna zaznamovanja vod so naslednja:crna ali rjava (L) = fазni vod, modra (N) = nevtralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod. Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracioni plošči ali okoli okvirna-kruga, oziroma ki je največje sile. Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost. Nasi izdelki v vsakem primeru ustrežajo Evropskim predpisom (EN 60598) Za žarnice / svetlobne cevi, ki so dostavljene skupaj z izdelkom garancija ne velja!

**BG** - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлуатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в данелата от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Преди монтирането, पुсукането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от главния прекъсвач на електромерното табло. Неподвижно (фиксирано) осветително тяло. Продуктът е предназначеният за външно и за вътрешно ползване. Монтирането и настроянето се извършва само от специалист! При монтирането на осветителното тяло, обърнете внимание на това, да не нарушите електрически кабел. Издърпайте приложената тлоустойчива силиконова тръба на кабелите. Разстоянието между осветения предмет и крушката не може да бъде по малко от писаната на нас стойност

знакът (в метър) на най-малкото разстояние от осветените предм

При смяна на крушките, първо изключете захранването (издърпайте штецера от розетката) и изчакайте крушката да изстине. Смяната на крушката извършете според приложената схема. Не докосвайте с ръцете си халогенните крушка. При взиането им, използвайте мека текстилна кърпа, или хартиена кърпа за нос.

Обяснение на думите

UP=на горе  
WALL MOUNT ONLY=монтира се само на стената

THIS SIDE UP=тази страна да се постави отгоре

Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при защитно осветително тяло L: зелено-жълт = защитен проводник. Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обиквата –стойности! Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598). За крушките (осветелните тръби), доставени заедно с изделието, не поемаме гаранция!

**EE** - LUGELEG VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhivatest vahetaval. Hoidke kasutusjuhendit alies. Vaadake lue joonised tootel, toote andmiselid ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava voluringi pinge välja. Lülitage välja vastava voluringi kaitselihtid või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitsme lüliti. Fikseeritud valgusti. Toode sobib nii sise- kui väliskasutuseks. Valgusti tohib paigaldada ja teostada seada ainult kvalifitseeritud elektrik! Jälgiige, et te valgusti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks. Tähtsaks kuumaakneld silikoonkõrvi juhtmete peale. Kaugus lambi ja valgustatava objekti vahel ei tohki väiksem kui pesade lähedal näidatud andmetes kirjas.

Sümbol, mis tähistab lühimat vahemaad (meetrites) valgustatavate objektideni.

Lambi vahetamiseks lülitage kõigepealt vool välja (õnnaka toetipistik välja) ja oodake, kuni lamp jahtub. Vahetage lambid, nagu on näidatud lisatud joonisel. Ärge puudutage halogenlampe palja käega, hoidke ja vahetage need pehme riidelpajaga.

KUI ON ASJAKOHASEID, JÄRGIGE VALGUSTI PAIGALDAMISEL JÄRGMISI JUHISEID.

ÜLES

AINULT SEINALE PAIGALDUS

SEE KÜLG ÜLES

Juhtmete ühendamine värvikoodid on järgmiseld: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrikohtkõitakse valgusti puhtli: roheline-vollase = maandusjuhe. Tootes saad kasutada ainult andmeplaadi ja sokli ümber näidatud viisidena ja tüüpi lampe. Tootja ei vastuta juhtslike kahjulike või äärmuste eest, mis on põhjustatud mitteamendardest ühendamisest või kasutamisest. Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598) Kooos tootega tarnitud lambid/kompaktlambid ei kuulu garantiile alla.

**FI** - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhemmäki käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevasa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat varoit. Ennen asennusta, käyttöänottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on varuutettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin. Kiinnitä valaisin. Tuote sopii sähki- ja ulkoikäyttöön. Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja! Varo, ettei vahingolta sähköjohtimia valaisimen asentaessa. Pakkauksessa olevaa lämpökäestävää silikoniputkia on pantava joihtoon. Valaistusten esineen ja lampun välisen etäisyyden on oltava vähintään sen pitkä, mikä lukee huylsyn läheltä.

Valaistusten esineen ja lampun välisen pienin etäisyyssi (metrissä)

Siinä tapauksessa, jos lamput ovat vaihdettava, pitää ensin varuuttaa valaisimen jännitteestä (katkaiese kosketintalpa) ja odottaa, kunnes lamppu jäähtyy. Vaihda lamput kuvian mukaan. Älä kosketa halogenlampuraja paljain käsin, käytä pehmeää linnaa tai paperista nenälinaua koskettamisen ja asentamisen.

SELITYKSET:

«UP»: ylösän

«WALL MOUNT ONLY»: vain seinälle asennettuna

«THIS SIDE UP»: tämä ota ylösän

Jokien värikoodit: musta tai ruskea (L) = väihe, sininen (N) = nolla ja sähköaluetien tiivisteen I. luokan tapauksessa keltaväihä = suojaama. Laiteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähettäjiä, joiden tyyli ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja huylsyn läheltä! Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asennamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Tuotteenme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598) Annettu takuu ei koske tuotteen mukaan toimitettuja lampuraja /loisteputkija!

**LT** - GAISMEKLŲ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāžu un ekspluatāciju ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnites un instrukcijās, un nemiet vērā brīdinājumus. Pirms gaismekļa montāžas, ekspluatācijas vai labošanas attiecīgā elektriskā ķēdē ir jāatņem no spraudņa avota elektriskā enerģija. Pirms darbu sākšanas ir jānosaka drošnācija, vai, ja nezina, kurš ir drošnājtājslēdzējs patērēja skaitlāja drošnācijai. Fiksēts gaismeklis. Produkts ir piemērots lietošanai gan telpās, gan ārpus telpām. Gaismekļa uzstādīšanai un palaišanai ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēti elektriskji! Uzmanieties, lai gaismekļa uzstādīšanas laikā netiktu sabojāti elektriskie vad. Uzveiciet uz kabeļiem pievienoto karstumizturīgu silikonu cauruli. Atbilstami starp spuldzi un apgaismotā priekšmetu nedrīkst būt mazāks par atātlumu, kas norādīts korpusu tuvumā.

Simbols, kas apzīmē išķāto atātlumu (metros) no apgaismotajiem objektiem.

Nomainot spuldzes, vispirms atvienojiet gaismekli no strāvas avota (izvelciet strāvas vada kontaktdakšu) un nogaidiet, līdz spuldzē ir atdzisusi. Nomainiet spuldzes, kā parādīts pievienotajā attēlā. Nepieskarieties ar rokām pie halogēnām spuldzīm; šīs turiet un ievietojiet paredzētajā vietā, izmantojot mīkstu drāniņu vai salveti. JA NORĀDĪTS, LĪDZU, IEVĒROJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS, UZSTĀDOT GAISMEKLI. UZĀUGŠU  
UZSTĀDĀNAI TIKAI PIE SIENAS  
AR ŠO PUSI UZĀUGŠU  
Vadu krāsu kodi ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I triecienaisardzības klase: zaldzeltns = aizsargvads. Šim produktam var izmantot tikai tādas maksimālās jaudas un tipa gaismas avotu, kāds ir norādīts uz datu plāksnites un kontaktozīkiet tuvumā. Ražotājs neuzņemas atbildību par neaizsērni bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nēstandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajam Eiropas standartiem (EN 60598) Garantija neattiecas produkta komplektācijā iekļautajam spuldzēm/elektronu lampām.

**LV** - SVĒSTUVU NAUDOJĪMO UN EKSPLOATĀVIMO INSTRUKCIJOS! Norint uzstādīt lampu, samontuokite ir ekspluatokite svĒstuvu pagal instrukcijas. Išaugokite šias instrukcijas. Priešzūreikite produkto brēzīmums, produkto tehniņu domuenj lēnteļe ir instrukcijas bij atsīvelkiet i perspijumi. Prieš montuodami, paleidami ar remontuodami svĒstuvu, jistikinkate, kad grandējete nebūtu tūpoms. Rekomenduojame išņungti saugkij, kontroluojantj reikiama grandine arba, jei nezinoite kuris tai saugkijis, tada išņunkite suvartojimo skaitliko saugkijus. Privitrintams svĒstuvams. Produkatas yra tinkamas naudoti patalpose ir lauke. SvĒstuvu smontuoti ir pradeti eksploatuoti privalo tik kvalifikuoti elektrikas! Išistikinkite, kad montuojant svĒstuvu, nepažeistumėte jokius elektrus kabeļius. Ant kabeļiu uzdeikite prideta karščiui atspari silikonini vamzdeli. Atstamus nuo elektros lemputės ir apsvĒiciamojo objekto negali būti mažesnis nei nurodyta ant korpuso.

Trumpiausiojo atstumo (metrais) simbolis nuo apsvĒiciamųjų objekų.

Keičiant elektros lemputes, pirma ataisvinkite svĒstuvu įempimą (ištraukinkite maininio tinklo kišką ir palaikite, kol elektros lemputės atvėsus. Pakeiskite elektros lemputes, kaip parodyta paveikslėlyje. Nelieskite savo rankomis halogeninių lemputėjų, naudokite minkštą medžiagą ar audinį ir padėkite juos į vietą.

JEI NURODYTA, MONTUOJANT SVĒSTUVĄ PRAŠOME LAIKYTIS PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ  
MONTUOJAMAS TIK ANT SIENOS

ŠI PUSE AUKŠTYN

Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvo elektros išrovos apsaugos klasė I: žalia-geltona=apsauginis laidas. Šiam produktui naudoti tik šviestos šaltinį, kuris veiktų maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametrų lentelėje ar ant patrono. Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Mūsų produktai kiekvienai atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598) Elektros lemputėms / šviestos šaltiniams, kuriuos tiekiamos kartu su produktu, garantija netaikoma!

**RU** - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи. Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, к которой электроцепи относится данная розетка, выключите предохранитель счетчика. Стационарный светильник. Светильник предназначен для использования в помещении и на открытом воздухе. Установку и подключение светильника может выполнять только специалист! При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели. Проложите кабели в прилагаемую силиконовую трубку. Расстояние от лампы до освещаемого предмета не может быть меньше, чем то, которое указано вблизи патрона.

Наименьшее расстояние до освещаемого предмета (в метрах)

При необходимости замены источника света отключите светильник от сети (вытяните из розетки штепсельную вилку) и дождитесь, пока лампа остынет. Замену ламп производите в соответствии с прилагаемой схемой. Не прикасайтесь руками к галогеновым лампам, для того, чтобы их брать в руки и вставлять в гнездо, используйте мягкую тряпку или носовой платок.

ПРИ МОНТАЖЕ СВЕТИЛЬНИКА ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ НАДПИСИ:

THIS SIDE UP: верхняя часть

WALL MOUNT ONLY: может быть установлено только на стену

Цветовая кодировка жил: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и, в случае светильника, относящегося к I классу защиты, жёлто-зелёный = земля. Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанному на щитке и вблизи патрона! Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за некалтифицированного подключения или неправильного использования. Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598) Гарантия не распространяется на лампы / компактные люминесцентные трубы, поставляемые вместе со светильником!

**MX** - UPAATSTVO ZA UPOTREBA ZA INSTALACIJA NA SVETILJKA

